

Skills Ontario Competition

Olympiades de Compétences Ontario



Contest Scope / Fiche descriptive

2026

TABLE OF CONTENTS

1. GENERAL CONTEST INFORMATION
2. SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED
3. JUDGING CRITERIA
4. EQUIPMENT AND MATERIALS
5. SAFETY

There may be a newer version available: <https://www.skillsontario.com/skills-ontario-competition#Scopes>. Please check our website to ensure you have the latest version as indicated in the last updated column.

This document was last updated: January 2026, February 2, 2026, February 26, 2026

TABLE DE MATIÈRES

1. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX AU SUJET DU CONOURS
2. COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES
3. CRITÈRES D'ÉVALUATION
4. ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL
5. SÉCURITÉ

Il est possible qu'une version plus récente de la fiche descriptive soit disponible sur le site Web : <https://www.skillsontario.com/skills-ontario-competition#Scopes>. Veuillez consulter la version affichée sur notre site Web pour vous assurer que vous avez en main la plus récente version (vérifiez la colonne Plus récente mise à jour).

Plus récente mise à jour du document : janvier 2026, 2 février 2026, 26 février 2026

1. GENERAL CONTEST INFORMATION

1.1 Purpose of the Contest

To provide competitors with the opportunity to demonstrate, through practical and theoretical application, their skills and knowledge in the industry relevant to tasks conducted by Arborists working in the field.

- This contest is offered as **an official contest**
- This contest is **not** offered at the Skills Canada National Competition (SCNC)

1.2 Technical Committee

Sean Hooper, IHSA shooper@ihsa.ca

Chris Poole, IHSA cpoole@ihsa.ca

Skills Ontario Competitions Department

competitions@skillsontario.com

Any questions regarding this scope must be sent at least two weeks prior to the contest date to be guaranteed a response.

1.3 Contest Schedule

Tuesday, May 5, 2026	
7:00am – 7:30am	Sign-in at each contest site
7:30am – 8:00am	Orientation*
8:00am – 12:00pm	Competition**
10am – 10:20am	Break
12:00 – 12:30pm	Lunch Start time is approximate based on food delivery
12:30 – 5:00pm	Competition**
2:00pm – 2:20pm	Break

*Competitors must be on time for their contest or may be disqualified at the discretion of the Technical Committee.

** Come prepared to work indoors as well as outside. Be prepared to dress appropriately for the weather conditions.

Closing Ceremony: 9am – 12pm, Wednesday May 6, 2026

1.4 Additional Information – Essential to Review

- Competitor Information:
 - Scopes: <https://www.skillsontario.com/skills-ontario-competition#Scopes>
 - Student Preparation Manual: https://www.skillsontario.com/files/www/2024_Docs/Student_Preparation_and_Training_Manual_Skills_Ontario_English_April_30_2024.pdf
 - Competitor Eligibility: <https://www.skillsontario.com/skills-ontario-competition#CompetitorEligibility>
 - Rules and Regulations: <https://www.skillsontario.com/skills-ontario-competition#CompetitorRules>
 - Competition Floor Plan: <https://www.skillsontario.com/competition-visitors#FloorPlan>
 - Closing Ceremony and Awards: <https://www.skillsontario.com/closing-ceremony>

2. SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED

2.1 Specific Requirements

Tailboard Safety

- Assessment of the hazards for the tasks being performed below.

Knot Tying

- Performing and completing knots as described in the Arborist Industry Safe Work Practices book by WSPS – Workplace Safety & Prevention Services found here: <https://www.wsps.ca/resource-hub/guides/arborist-industry-safe-work-practices-guide>

Spar Pole Rescue

- While maintaining 100% tie off work positioning, ascend the tree (powerline pole for use of competition), assess patient, secure patient and lower to ground.
- Competitors can choose to remain aloft while lowering patient or descend with patient
- Both patient and competitor must be on ground simulating CPR to complete task

Limbing Challenge

- Assemble a chain saw (will be disassembled), properly start reassembled chainsaw.
- Using same chainsaw, remove identified limbs (obstacle) of a downed tree (powerline pole with large dowels) using proper cutting and safe chainsaw techniques

Throw Ball Challenge

- Within the allotted time provided on-site, utilize provided throw ball lines, to make as many attempts as possible to hit targets to score points. This is an accuracy challenge.
- Throwing positions will be with a designated area. Indicted circle.
- 14 ounce throw balls will be used

Mechanical Advantage Challenge

- Within the allotted time provided on-site, all competitors will be provided with the same set equipment (pulleys, prussiks etc), where they will develop the safest and efficient mechanical advantage system within the time allotted.
- Exact quantities of pulleys and prussiks will be announced the day of the competition

Spar Pole Speed Climb Challenge

- While using appropriate Arboriculture practices and equipment, ascend tree (power pole for use in competition) and ring bell located at top. Participants will be required to wear fall arrest harness in addition to climbing belt for use of redundant safety line.

2.2 Definitions

For 2026, there are no team of 2 activities or individual activities with helpers. All tasks will be completed as individuals.

3. JUDGING CRITERIA

All competitors begin with the maximum possible points. Points are deducted for each minor or major infraction observed during judging. Timing will be used to break any ties in the individual activities, with the exception of Mechanical Advantage and Throw Ball as it must be completed with in an allotted provided time.

JUDGING CRITERIA:	Point
Tailboard Safety	/ 5
Knot Tying <ul style="list-style-type: none"> • Points deducted for knots that aren't properly set or dressed 	/ 5
Spar Pole Rescue Points deducted for : <ul style="list-style-type: none"> • any unsafe act during all challenges • spur kick out • a dropped tool or materials • not using safety equipment correctly or a fall that the falls restrict engages. 	/ 20
Limbing Challenge Points deducted for: <ul style="list-style-type: none"> • any unsafe act • improper starting techniques i.e. drop starts • improper limbing techniques 	/ 20

<ul style="list-style-type: none"> • large remaining stubs • saw mark(s) on pole • saw mark(s) on non-designated limbs 	
<p>Throw Ball Challenge</p> <ul style="list-style-type: none"> • points awarded based on target size (large, medium, small) <p>Points deducted for:</p> <ul style="list-style-type: none"> • for incorrect techniques • foot position outside of designated throw area. 	/ 20
<p>Mechanical Advantage Challenge</p> <p>Points deducted for:</p> <ul style="list-style-type: none"> • moving out of designated area • improperly tied knots and prussiks • not completing task in time 	/ 10
<p>Spar Pole Speed Climb Challenge</p> <p>This is a timed event, with the fastest competitor earning the highest points and each subsequent time receiving points in descending order.</p> <p>Points Deducted For:</p> <ul style="list-style-type: none"> • any unsafe act during all challenges • a dropped tool or materials 	/20
Total	/100

As the rules state, there are no ties. If the score is tied after the contest, the Knot Tying component will be used as the tie breaker.

Rule infractions will result in appropriate mark deductions at the discretion of the Technical Committee. Any disqualifications will be reviewed by the Director of Competitions.

4. **EQUIPMENT AND MATERIALS**

Supplied by Competitor:

Competitors must bring their own tool boxes, containing the following tools at a minimum:

- regular work clothing and rain wear
 - Appropriate attire for an outdoor event. Review the weather for the location of event, Toronto Congress Centre, and come prepared.

- all climbing equipment
 - examples include but are not limited to:
 - climbing harness
 - full body harness (specifically for the speed climb challenge)
 - climbers (spurs)
 - climbing line
 - lanyard
 - associated carabiners
- Competitors must be dressed in a clean and appropriate manner with no logos other than that of their school/school board.
- **Competitors must read this scope document and any related documents posted (if applicable) online in full.** Verbal instructions alone are not sufficient for preparation. Each competitor must review the entire scope.
 - The provincial contest scope will be posted on the Skills Ontario website by January 31st or earlier each year: <https://www.skillsontario.com/skills-ontario-competition#Scopes>. The previous year's scope will remain available for reference as well.
- Toolboxes and/or project materials required for the contest must be brought on the morning of the contest. These items cannot be shipped or delivered to the venue ahead of time.
- **Competitors are responsible for bringing all required personal protective equipment (PPE) and attire. All required items are listed in the Safety section of this scope.**
- Additional snacks (recommended peanut-free)
- Refillable water bottle

Please note: Competitors are not to bring their own power tools to the Skills Ontario Competition unless specified in the scope.

Books, notes, materials and assisting devices are not permitted unless listed above.

Media devices, such as cell phones, smart phones, mp3 players, or PDAs are not permitted on the contest site.

Prior to attending the Skills Ontario Competition, students should be familiar and competent in the use of the tools and equipment listed above as well as safety precautions that should be observed.

Supplied by Skills Ontario:

- All other required tools and materials will be supplied
 - Chainsaw; Stihl MS 261c's expected to be utilized
 - Srenches
 - All equipment and tools required for activities: poles, throwballs, etc.
- Simulated live work area: poles, hardware and wiring as per industry standards, installed inside and outside
- Air conditioned and heated classroom trailer for outside event for activities such as breaks and lunch

- There are water stations available on every contest site for competitors and volunteers, you must bring your own reusable water bottle, as there will be no cups provided.
- **Lunch Provided:** A simple lunch (sandwich, cookie, water - using your refillable water bottle) will be provided. The following dietary options will be available: vegetarian, vegan, halal, dairy-friendly, gluten-friendly. If you have other dietary needs, prefer additional food, and/or have other tastes than what may be provided, please bring your own nut-free items. Lunch selection will occur during student registration.

Please Note: Tools and materials may change based on availability.

5. SAFETY

Safety is a priority at the Skills Ontario Competition. At the discretion of Technical Committee, any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.

- It is mandatory for all competitors to wear CSA approved eyewear (including side shields for prescription eyewear).*
- Industry accepted spar pole climbing system
- Adequate gloves for climbing (examples include, but not limited to: palm-coated gloves, rubber-coated gloves, dipped gloves, leather, etc)
- Adequate chainsaw protective gloves (examples include, but not limited to: sturdy leather glove, chainsaw glove, etc)
- It is mandatory for all competitors to wear CSA approved footwear.*
- Adequate climbing CSA approved hard hat is required.*
- Jewellery such as rings, bracelets and necklaces or any items deemed unsafe by competition judges shall be removed.*
- Proper shop attire is to be worn (no loose straps, baggy sleeves). Any attire that is deemed unsafe by competition judges will not be permitted.*

*Competitors will not be permitted to compete until they have the needed safety equipment. Competition judges will have final authority on matters of safety.

Competitors must show competence in the use of tools and/or equipment outlined in this scope and can be removed at the discretion of the judges and technical chairs if the competitor does not display tool and/or equipment competency.

1. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX AU SUJET DU CONCOURS

1.1 But du concours

Dans le cadre d'épreuves pratiques et théoriques, fournir aux concurrents l'occasion de faire valoir leurs compétences et connaissances propres à l'industrie en ce qui a trait aux tâches d'un arboriculteur(-trice).

- Il s'agit d'un **concours officiel**.
- Ce concours **n'est pas** organisé dans le cadre des Olympiades canadiennes des métiers et des technologies

1.2 Comité technique

Sean Hooper, IHSA shooper@ihsa.ca

Chris Poole, IHSA cpoole@ihsa.ca

Département des concours de Compétences Ontario

competitions@skillsontario.com

Pour obtenir réponse à vos questions concernant cette fiche descriptive, celles-ci doivent être soumises au moins deux (2) semaines avant la date prévue du concours.

1.3 Horaire du concours

Mardi 5 mai 2026	
7 h à 7 h 30	Enregistrement à l'endroit prévu pour le concours
7 h 30 à 8 h	Séance d'information*
8 h à 12 h	Concours**
10 h à 10 h 20	Pause
12 h à 12 h 30	Dîner L'heure prévue pour le repas est approximative et dépendra de l'heure à laquelle la nourriture sera livrée
12 h 30 à 17 h	Concours**
14 h à 14 h 20	Pause

* Les concurrents doivent se présenter à l'heure prévue pour leur concours sans quoi le comité technique se réserve le droit de les disqualifier.

** Les concurrents doivent être prêts à travailler à l'intérieur et à l'extérieur et s'habiller pour faire face à toutes les conditions météorologiques.

Cérémonie de clôture : mercredi 6 mai 2026, de 9 h à 12 h

1.4 Renseignements additionnels – À réviser

- Renseignements pour les concurrents :
- Fiches descriptives : <https://www.skillsontario.com/olympiades-de-compétences-ontario?na=302#Scopes>
- Guide de préparation des concurrents : [https://www.skillsontario.com/files/www/2024_Docs/Guide de preparation et dentrainement des concurrents Olympiades de Competences Ontario French April 30 2024.pdf](https://www.skillsontario.com/files/www/2024_Docs/Guide_de_preparation_et_dentrainement_des_concurrents_Olympiades_de_Compétences_Ontario_French_April_30_2024.pdf)
- Admissibilité des concurrents : <https://www.skillsontario.com/olympiades-de-compétences-ontario?na=302#CompetitorEligibility>
- Règles et règlements : <https://www.skillsontario.com/olympiades-de-compétences-ontario?na=302#CompetitorRules>
- Plan d'étage du site des Olympiades : <https://www.skillsontario.com/oco-visiteurs?na=62#FloorPlan>
- Cérémonie de clôture et remise des prix : <https://www.skillsontario.com/ceremonie-de-cloture?na=359>

2. COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES

2. 2.1 Exigences particulières

Breffage de sécurité (*tailboard*)

- Évaluation des risques qui se rapportent aux tâches effectuées ci-dessous.

Nouage de nœuds

- Nouage de nœuds, tel que défini dans le document *Arborist Industry Safe Work Practices book by WSPS – Workplace Safety & Prevention Services* (disponible en anglais seulement) : <https://www.wsps.ca/resource-hub/guides/arborist-industry-safe-work-practices-guide>

Sauvetage dans un poteau

- Tout en demeurant attaché en tout temps, grimper dans l'arbre (un poteau de ligne électrique sera utilisé pour le concours), évaluer le patient, attacher solidement le patient et le descendre au sol.
- Les concurrents peuvent demeurer en hauteur pendant la descente du patient ou descendre avec lui.
- Pour terminer la tâche, le patient et le concurrent doivent tous deux être au sol et simuler une RCR.

Défi d'ébranchage

- Assembler une scie à chaîne (sera désassemblée), démarrer correctement la scie à chaîne réassemblée.
- En utilisant la même scie à chaîne, retirer les branches identifiées (obstacle) d'un arbre abattu (poteau de ligne électrique muni de gros goujons) en utilisant des techniques de coupe sécuritaires avec la scie à chaîne.

Défi de lancer du ballon

- Dans les délais accordés sur les lieux, utiliser les ballons à lancer afin de faire le plus grand nombre d’essais possibles pour atteindre la cible et accumuler des points. Il s’agit d’un défi de précision.
- Les lancers seront effectués depuis une zone désignée. Cercle indiqué.
- Des ballons à lancer de 14 onces seront utilisés.

Défi de gain mécanique

- Dans le temps alloué sur place, tous les concurrents recevront le même équipement (poulies, poulies pare-prussik, etc.), avec lequel ils développeront le système de gain mécanique le plus sécuritaire et efficace dans les délais accordés.
- Les quantités exactes de poulies et de poulies pare-prussik seront annoncées le jour du concours.

Défi d’escalade de vitesse dans un poteau

- En adoptant les pratiques d’arboriculture sécuritaires et en utilisant l’équipement approprié, les concurrents doivent grimper dans un arbre (un poteau de ligne électrique sera utilisé pour le concours) afin de sonner la cloche située au sommet. Les concurrents porteront un harnais antichute en plus de la ceinture et utiliseront un cordage de sécurité.

2.2 Définitions

Pour le concours 2026, il n’y a pas d’activité en équipe de deux (2) ou d’activité individuelle avec assistant. Toutes les tâches devront être réalisées de manière individuelle.

3. CRITÈRES D’ÉVALUATION

Tous les concurrents commencent avec le nombre maximal de points. Des points sont ensuite déduits pour chaque infraction mineure ou majeure observée durant l’évaluation. Le temps servira à briser les égalités dans les épreuves individuelles, à l’exception des défis de gain mécanique et de lancer du ballon, puisque ces épreuves doivent être réalisées à l’intérieur du temps alloué.

CRITÈRES D’ÉVALUATION	Pointage maximal
Breffage de sécurité (<i>tailboard</i>)	/5
Nouage de nœuds <ul style="list-style-type: none"> • Déduction de points pour les nœuds mal faits ou mal ajustés 	/5
Sauvetage dans un poteau Déduction de points pour : <ul style="list-style-type: none"> • tout acte dangereux durant un défi; • le décrochage des grimpettes (éperons); • la chute d’un outil ou de matériaux; 	/ 20

<ul style="list-style-type: none"> • l'utilisation inadéquate de l'équipement de sécurité ou toute chute déclenchant le dispositif de limitation de chute. 	
<p>Défi d'ébranchage</p> <p>Déduction de points pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • tout acte dangereux; • des techniques de démarrage inadéquates (p. ex., démarrage à la volée); • des techniques d'ébranchage inadéquates; • des chicots restants trop longs; • une ou des marque(s) de scie sur le poteau; • une ou des marque(s) de scie sur des branches non désignées. 	/ 20
<p>Défi de lancer du ballon</p> <ul style="list-style-type: none"> • points attribués selon la taille de la cible (grande, moyenne, petite) <p>Déduction de points pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • techniques inadéquates; • position des pieds à l'extérieur de la zone de lancer désignée. 	/ 20
<p>Défi de gain mécanique</p> <p>Déduction de points pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • sortie de la zone désignée; • nœuds et poulies pare-prussik mal attachés; • tâche non terminée dans le temps accordé. 	/ 10
<p>Défi d'escalade de vitesse dans un poteau</p> <p>Il s'agit d'une épreuve chronométrée : le concurrent le plus rapide obtient le plus de points, et tous les autres concurrents reçoivent des points selon un classement décroissant.</p> <p>Des points sont déduits en cas de :</p> <ul style="list-style-type: none"> • comportement dangereux, à n'importe quel moment durant le défi; • chute d'un outil ou de matériel. 	/ 20
Total	/ 100

Tel qu'indiqué dans les règles, le concours ne peut se terminer par une égalité. Si le pointage est égal à la fin du concours, la composante Nouage de nœuds servira à briser l'égalité.

Toute dérogation à la fiche descriptive, aux grandes lignes du projet ou aux règles, etc. se soldera par une déduction de points à la discrétion du comité technique. Toute possibilité de disqualification sera révisée avec la directrice des concours.

4. ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL

Fournis par les concurrents :

Les concurrents doivent apporter leur coffre à outils lequel doit au moins comprendre les outils suivants :

- vêtements de travail habituels et vêtements de pluie
 - Vêtements appropriés pour une activité à l'extérieur. Vérifiez les conditions météorologiques à l'endroit prévu pour l'activité (Toronto Congress Centre) et soyez prêts.
- tout l'équipement de grimpe
 - quelques exemples :
 - harnais de grimpe
 - harnais corporel complet (pour le défi d'escalade de vitesse)
 - grimpettes (éperons)
 - corde de grimpe
 - longe
 - mousquetons
- Les concurrents doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements ne doivent comporter aucun logo, autre que celui de leur école ou de leur conseil scolaire.
- **Les concurrentes doivent lire attentivement l'intégralité de cette fiche descriptive ainsi que tout document connexe publié en ligne, le cas échéant.** Les consignes verbales à elles seules ne suffisent pas à une préparation adéquate. Toutes les concurrentes doivent prendre le temps de lire l'intégralité de la fiche descriptive.
 - Chaque année, la fiche descriptive du concours provincial est publiée sur le site Web de Compétences Ontario au plus tard le 31 janvier :
<https://www.skillsontario.com/olympiades-de-competences-ontario?na=302#Scopes>.
La fiche descriptive pour l'année précédente du concours demeure également accessible à titre de référence.
- Les coffres à outils et les matériaux requis pour le concours doivent être apportés le matin même du concours. Aucun article ne pourra être expédié ou livré à l'avance sur le site du concours.
- **Les concurrentes sont responsables d'apporter tout l'équipement de protection individuelle (ÉPI) ainsi que les vêtements requis. La liste complète des éléments obligatoires figure dans la section Sécurité de la fiche descriptive.**
- Collations (sans arachides de préférence)
- Bouteille d'eau réutilisable

Remarque : Les concurrents ne doivent pas apporter leurs outils électriques aux Olympiades de Compétences Ontario à moins d'indication contraire à cet effet dans la fiche descriptive.

Livres, notes, matériel et dispositifs d'assistance ne sont pas permis à moins qu'ils ne fassent partie de la liste ci-dessus.

Les appareils multimédias, notamment les cellulaires, les téléphones intelligents, les lecteurs mp3 ou les ANP ne sont pas permis sur les lieux du concours.

Avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario, les élèves doivent se familiariser et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer.

Fournis par Compétences Ontario :

- Tous les autres outils et matériaux nécessaires seront fournis
 - Scie à chaîne (le modèle Stihl MS 261c devrait être celui utilisé)
 - Clé universelle
 - Tout l'équipement et l'outillage requis pour les activités : poteaux, ballons à lancer, etc.
- Zone de travail sous tension simulée : poteaux, quincaillerie et câblage selon les normes de l'industrie, installés à l'intérieur et à l'extérieur
- Roulotte de classe climatisée et chauffée pour l'événement extérieur (pour les activités telles que les pauses et le dîner)
- Des points de ravitaillement en eau seront mis à la disposition des concurrents et des bénévoles dans chaque aire de concours. Il est nécessaire d'apporter une bouteille d'eau réutilisable puisqu'aucun gobelet ne sera fourni.
- **Dîner fourni** : Un dîner simple sera offert (sandwich, biscuit et eau – n'oubliez pas d'apporter une bouteille d'eau réutilisable). Des options adaptées aux régimes alimentaires suivants seront proposées : végétarien, végétalien, halal, intolérance aux produits laitiers et intolérance au gluten. Les personnes suivant un régime alimentaire particulier, ayant des préférences spécifiques ou estimant que le repas offert pourrait ne pas être suffisant peuvent apporter leur propre nourriture sans noix. Le choix du dîner s'effectuera lors de l'inscription des élèves.

Remarque : Les outils et le matériel peuvent changer selon la disponibilité

5. SÉCURITÉ

La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Le comité technique se réserve le droit d'empêcher un concurrent de prendre part au concours s'il ne respecte pas les règles de sécurité.

- Tous les concurrents doivent porter des lunettes (y compris des écrans latéraux de protection pour les verres correcteurs) homologuées CSA.*
- Système de grimpe sur poteau accepté par l'industrie
- Gants appropriés pour la grimpe (quelques exemples : gants enduits au niveau de la paume, gants enduits de caoutchouc, gants trempés, cuir, etc.)
- Gants de protection appropriés pour scie à chaîne (quelques exemples : gants en cuir robuste, gants pour scie à chaîne, etc.)

- Tous les concurrents doivent porter des chaussures de sécurité homologuées CSA.*
- Tous les concurrents doivent porter un casque de sécurité homologué CSA adapté pour la grimpe*
- Les bijoux (bagues, bracelets, colliers, etc.) jugés dangereux par les juges du concours devront être enlevés.*
- Des vêtements adéquats doivent être portés pour le concours (bretelles ajustées, aucune manche ample). Tout vêtement ou accessoire jugé inapproprié par les juges ne sera pas permis.*

*Les concurrents ne pourront participer au concours tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas l'équipement de sécurité nécessaire. La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.

Les concurrents doivent faire valoir leurs compétences quant à l'utilisation des outils et de l'équipement dont il est fait mention dans cette fiche descriptive. Les juges et le comité technique se réservent le droit de demander à un concurrent de quitter les lieux du concours si celui-ci ne démontre pas les compétences nécessaires pour utiliser les outils et l'équipement.

Canada 

EMPLOYMENT
ONTARIO

EMPLOI
ONTARIO

Ontario 

This Employment Ontario program is funded in part by the Government of Canada and the Government of Ontario.

Ce programme Emploi Ontario est financé en partie par le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'Ontario.